



# Kölner



Пила сабельная аккумуляторная  
Сымсыз поршенді ара

RUS

KAZ

**KRS 18-65, KRS 18-65-1**

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША БАСШЫЛЫҚ

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| 1 Общие указания                                  | 3  |
| 2 Технические требования                          | 3  |
| 3 Комплектность                                   | 3  |
| 4 Требования безопасности                         | 4  |
| 5 Функциональные элементы                         | 6  |
| 6 Подготовка к работе                             | 7  |
| 7 Порядок работы                                  | 8  |
| 8 Техническое обслуживание                        | 8  |
| 9 Правила хранения                                | 8  |
| 10 Срок службы                                    | 9  |
| 11 Возможные неисправности и методы их устранения | 9  |
| 12 Гарантии изготовителя                          | 9  |
| 13 Прочая информация                              | 11 |

## МАЗМҰНЫ

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| 1 Жалпы нұсқаулар                           | 12 |
| 2 Техникалық талаптар                       | 12 |
| 3 Толықтылық                                | 12 |
| 4 Қауіпсіздік талаптары                     | 13 |
| 5 Атқарымдық элементтер                     | 15 |
| 6 Жұмысқа дайындау                          | 16 |
| 7 жұмыс тәртібі                             | 17 |
| 8 Техникалық қызмет көрсету                 | 17 |
| 9 сақтау ережелері                          | 17 |
| 10 қызмет ету мерзімі                       | 18 |
| 11 ықтимал ақаулар және оларды жою әдістері | 18 |
| 12 Өндірушінің кепілдіктері                 | 18 |
| 12 Өзге ақпарат                             | 20 |

Наша компания благодарит Вас за Ваш выбор и надеется, что настоящее изделие торговой марки «Kolner» будет полностью отвечать Вашим ожиданиям. Для того, чтобы Ваше изделие прослужило Вам долгое время, необходимо правильно его использовать, хранить и проводить техническое и сервисное обслуживание, в связи с чем настоятельно рекомендуем Вам перед использованием тщательно изучить информацию, изложенную в настоящем руководстве.

### УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

При покупке изделия необходимо удостовериться в его работоспособности, отсутствии механических повреждений, проверить комплектацию и наличие штампа торгующей организации, даты продажи и подписи продавца с номером модели и серийным номером на гарантийном талоне, являющемся неотъемлемой частью настоящего руководства.

Біздің компания Сіздің таңдауыңыз үшін Сізге алғысын білдіреді және «Kolner» сауда таңбасындағы аталған бұйымның Сіздің күтулеріңізге толықтай жауап беретін болады деп үміттенеміз. Сіздің бұйымыңыз Сізге ұзақ уақыт қызмет етуі үшін оны дұрыс қолдану, сақтау және техникалық және сервистік қызмет көрсетуді жүргізіп отыру қажет, осыған байланысты Сізге қолданудың алдында осы нұсқаулықта мазмұндалған ақпаратты мұқият оқып шығуды үзілді-кесілді ұсынамыз.

### ҚҰРМЕТТІ САТЫП АЛУШЫ!

Бұйымды сатып алу кезінде оның жұмысқа қабілеттілігіне, механикалық бүлінудердің жоқтығына көз жеткізу, сонымен бірге жиынтықтылықты және осы нұсқаулықтың ажырамасы бөлігі болып табылатын кепілдік талонында үлгінің сериясы мен сериялық нөмірімен сатушы ұйым мөртабанының, сатылған күні мен сатушының қолтаңбасының болуын тексеріп алу қажет.

## 1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Пила сабельная аккумуляторная (далее пила, электроинструмент, изделие) применяется для распиливания различных материалов. Изделие имеет бытовое назначение. Обращаем Ваше внимание на то, что данное оборудование не предназначено для тяжелых промышленных работ. Использование изделия не по назначению является основанием для отказа в гарантийном ремонте.



Настоятельно рекомендуется ознакомиться со всеми пунктами настоящего руководства по эксплуатации перед использованием изделия во избежание возникновения опасных ситуаций.



**Данное изделие соответствует требованиям:**

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 18 октября 2011г. № 823; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 9 декабря 2011г. №879.



Данное руководство по эксплуатации является неотъемлемой частью изделия. Храните руководство по эксплуатации в течение всего срока службы изделия.

## 2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Таблица 1

| Наименование параметра                          | Значение                  |
|-------------------------------------------------|---------------------------|
| Тип питания                                     | 18V UNI-M / Li-ion        |
| Длина хода                                      | 20 мм                     |
| Глубина реза:                                   |                           |
| Дерево                                          | 65 мм                     |
| Труба / лист                                    | 30 / 6 мм                 |
| Частота холостого хода                          | 0-2800 об/мин             |
| <b>Температура окружающей среды / влажность</b> |                           |
| при эксплуатации                                | +1 °C ... +40 °C / ≤ 80 % |
| при хранении и транспортировке                  | +5 °C ... +40 °C / ≤ 80 % |

## 3 КОМПЛЕКТНОСТЬ

Таблица 3

| Наименование                | Количество |             |
|-----------------------------|------------|-------------|
|                             | KRS 18-65  | KRS 18-65-1 |
| Пила сабельная              | 1 шт       | 1 шт        |
| 3.0 Ач Аккумулятор          | -          | 1 шт        |
| Зарядное устройство         | -          | 1 шт        |
| Упор для резки              | 1 шт       | 1 шт        |
| Пильное полотно по дереву   | 1 шт       | 1 шт        |
| Руководство по эксплуатации | 1 шт       | 1 шт        |

## 4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

**Безопасная и стабильная работа изделия гарантируется только при соблюдении следующих условий:**

4.1 Не используйте изделие для любых иных целей, кроме указанных в данном руководстве по эксплуатации. Эксплуатация, обслуживание и хранение изделия должны осуществляться строго в соответствии с данным руководством по эксплуатации.

4.2 Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании изделия лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром недопущения игр с изделием. Не допускайте контакта животных с изделием. Не допускайте присутствия детей, животных или посторонних в рабочей зоне.

4.3 Не разрешайте детям контактировать с изделием, даже если оно выключено и отключено от питающей электросети. 4.4 Не погружайте изделие или отдельные его части в воду или другие жидкости

4.5 Не используйте изделие, если есть риск возгорания или взрыва, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей и газов.

4.6 Переносите электроинструмент, держа его только за рукоятку (или за основание), при этом запрещено удерживать палец на выключателе.

4.7 Не переносите электроинструмент во включенном состоянии.

4.8 При работе с изделием пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. В случае необходимости воспользуйтесь респиратором, специальными перчатками, очками и наушниками.

4.9 При работе с изделием рекомендуется надевать подходящую одежду, чтобы

никакие части не контактировали с изделием и обрабатываемой заготовкой/материалом. Также убедитесь, что на Вас нет ничего, что могло бы помешать работе или вызвать нежелательные последствия.

4.10 Прежде чем нажать на выключатель, убедитесь, что рабочий инструмент (пильное полотно) правильно установлено и надежно зажато в патроне, обрабатываемая заготовка/материал достаточно устойчива или зафиксирована, а дополнительная съемная рукоятка (при наличии) установлена правильно.

4.11 При работе крепко удерживайте изделие.

4.12 Не используйте поврежденный или сильно изношенный рабочий инструмент (пильное полотно).

4.13 Запрещается устанавливать изделие стационарно (например, зажимать в тиски).

4.14 Ничего, кроме обрабатываемой заготовки/материала, не должно контактировать с вращающимися частями изделия.

4.15 Запрещено закрывать вентиляционные отверстия изделия чем-либо или ограничивать доступ воздуха.

4.16 Всегда отключайте инструмент, когда Вы его не используете, перед проведением технического или сервисного обслуживания, а также:

- в случае любых неполадок;
- перед установкой / сменой рабочего инструмента;
- перед чисткой;
- после окончания работ.

4.17 Не пользуйтесь электроинструментом после его падения или если на нем видны какие-либо следы повреждения. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики или ремонта электроинструмента.

4.18 Работа и техобслуживание должны осуществляться регулярно и строго в соответствии с данным руководством. Во время технического обслуживания за-

прещено использовать чистящие средства, которые могут повредить изделие (бензин и прочие агрессивные вещества).

4.19 Неправильное обращение с изделием может привести к выходу его из строя, причинению вреда пользователю или его имуществу.

**ЗАПРЕЩЕНО** пользоваться изделием в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, а также в иных условиях, мешающих объективному восприятию действительности, и не следует доверять изделие людям в таком состоянии или в таких условиях!

**ВНИМАНИЕ!** Данное руководство по эксплуатации не может предусмотреть все возможные нештатные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации данного изделия. Пользователь должен самостоятельно соблюдать меры техники безопасности при работе с изделием!

### **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ПИЛОЙ САБЕЛЬНОЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ**

Перед первым использованием изделия включите его без нагрузки и дайте поработать несколько минут. Если за это время Вы услышите посторонний шум, почувствуете повышенную вибрацию или сильный посторонний запах, выключите изделие, и обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики и ремонта изделия.

Изделие предназначено для эксплуатации с пыльными полотнами для работ по дереву и деревосодержащим материалам, а также пластику и металлу.. Всегда правильно и надежно фиксируйте пыльное полотно в патроне.

**ЗАПРЕЩЕНО** устанавливать на изделие иные пыльные полотна, не предусмотренные конструкцией или не одобренные изготовителем, а также использовать адаптеры для установки.

**ЗАПРЕЩЕНО** использовать сильно изношенные, поврежденные или вызывающие сильную вибрацию пыльные полотна и полотна с видимыми механическими повреждениями (сколы, трещины, расслоения).

**ЗАПРЕЩЕНО** останавливать пыльное полотно давлением сбоку. При заклинивании пыльного полотна немедленно отпустите выключатель и извлеките пыльное полотно из патрона.

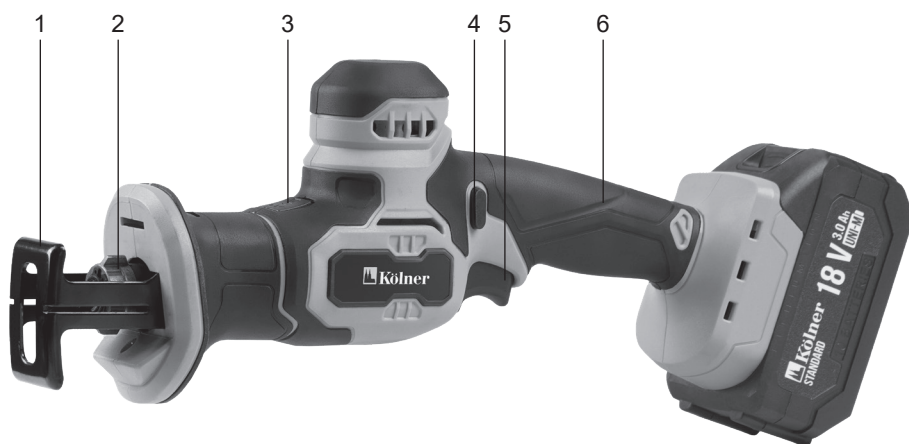
Подводите электроинструмент к обрабатываемой заготовке/материалу во включенном состоянии. Во время работы не следует сильно давить на электроинструмент. При работе пыльное полотно сильно нагревается.

Не кладите электроинструмент сразу же после отключения, дождитесь полной остановки пыльного полотна.

Всегда старайтесь держать электроинструмент так, чтобы пыль, опилки и мелкие частицы не летели в Вашу сторону.

**ЗАПРЕЩЕНО** прикасаться к пыльному полотну до момента остановки и полного остывания.

Во избежание перегрева электроинструмента или пыльного полотна следует делать перерывы в работе, достаточные для охлаждения.

**5 ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ**

1. Подошва
2. Патрон
3. Фиксатор упора для резки
4. Кнопка блокировки
5. Выключатель
6. Рукоятка

## 6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Проверьте целостность аккумуляторного электроинструмента, аккумулятора и зарядного устройства, а также всех кнопок и переключателей.

### 6.1 Проверка заряда аккумулятора

6.1.1 О состоянии заряда аккумулятора можно узнать по индикатору, расположенному на корпусе аккумулятора. Индикатор активируется при нажатии на соответствующую кнопку.

6.1.2 Нажмите на кнопку индикатора заряда и проверьте состояние заряда аккумулятора по таблице.

| Индикатор заряда                                                                        |                                                                                            |                                                                                          | Заряд аккумулятора              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
|  горит |  не горит |  мигает |                                 |
|        |                                                                                            |                                                                                          | 75% - 100%                      |
|        |                                                                                            |                                                                                          | 50% - 75%                       |
|        |                                                                                            |                                                                                          | 25% - 50%                       |
|        |                                                                                            |                                                                                          | 0% - 25%                        |
|        |                                                                                            |                                                                                          | Необходимо зарядить аккумулятор |

6.1.3 В случае если заряд аккумулятора не превышает 25%, рекомендуется зарядить аккумулятор.

### 6.2 Подзарядка аккумулятора.

6.2.1 Перед зарядкой аккумулятора настоятельно рекомендуем ознакомиться со всеми пунктами руководств по эксплуатации на зарядное устройство и аккумулятор.

6.2.2 Перед подключением шнура питания зарядного устройства к питающей электросети убедитесь, что параметры электросети соответствуют требованиям, указанным в руководстве по эксплуатации и на самом зарядном устройстве.

6.2.3 Подключить шнур питания зарядного устройства к электросети. Загорается индикатор зеленого цвета.

6.2.4 Отсоедините аккумулятор (от электроинструмента путем нажатия фиксатора и установите его в зарядное устройство.

Руководствуясь таблицей контролируйте процесс заряда аккумулятора.

| КРАСНЫЙ индикатор                                                                        | ЗЕЛЕНый индикатор                                                                        | ПРОЦЕСС                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|  горит  |                                                                                          | Зарядное устройство подключено к питающей электросети.    |
|  горит  |                                                                                          | Аккумулятор подключен. Идет процесс зарядки аккумулятора. |
|                                                                                          |  горит  | Аккумулятор полностью заряжен и готов к работе.           |
|  мигает |  мигает | Неисправность аккумулятора.                               |
|  мигает |                                                                                          | Неисправность зарядного устройства.                       |

6.2.5 После окончания зарядки отсоедините аккумулятор от зарядного устройства и отключите шнур питания зарядного устройства от электросети.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** для достижения максимальной емкости и производительности у нового аккумулятора необходимо произвести 4-5 циклов полной разрядки и непрерывной зарядки аккумулятора.

### 6.3 Установка пыльного полотна.

6.3.1 Поверните муфту патрона против часовой стрелки и удерживайте.

6.3.2 Установите пыльное полотно до упора в патрон таким образом и отпустите муфту патрона. Она должна вернуться в первоначальное положение.

6.3.3 Убедитесь в том, что пыльное полотно правильно установлено и надежно зафиксировано.

## 7 ПОРЯДОК РАБОТЫ

Изделие предназначено для эксплуатации в умеренном климате при температуре окружающей среды от +1°C до +35°C и относительной влажности воздуха не более 80%.

**ВНИМАНИЕ!** Перед началом работы проверьте целостность изделия и аккумулятора, правильность сборки и надежность крепления всех узлов.

7.1 Нанесите всю необходимую разметку на обрабатываемую заготовку/поверхность. Выполните действия, описанные в пункте 6 Подготовка к работе.

7.2 Установите передний край опорной подошвы на заготовку/поверхность так, чтобы пыльное полотно не касалось заготовки/поверхности.

7.3 Для включение инструмента нажмите и удерживайте кнопку блокировки, далее нажмите и удерживайте выключатель, предохранитель можно отпустить.

7.4 Начинаяте работу. Плавно перемещайте электроинструмент. Запрещено совершать боковое давление на электроинструмент в процессе работы.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** для достижения высокой производительности следует выбрать частоту хода пыльного полотна исходя из материала распиливаемой заготовки-поверхности. Частота хода пыльного полотна изменяется в зависимости от силы нажатия на выключатель.

7.5 По окончании работы извлеките пыльное полотно из обрабатываемой заготовки/поверхности.

7.6 Для отключения электроинструмента отпустите выключатель. Дождитесь полной остановки хода пыльного полотна.

7.7 Отсоедините аккумулятор от изделия и произведите техническое обслуживание электроинструмента.

## 8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1 После окончания работ необходимо провести очистку изделия от пыли и грязи. Особое внимание необходимо уделить вентиляционным отверстиям. Для чистки корпуса не следует использовать чистящие средства, которые могут привести к образованию ржавчины на металлических частях изделия или повредить пластиковую поверхность. Протрите корпус изделия влажной мягкой тканью, после чего вытрите насухо.

8.2 Регулярно проверяйте надежность крепления всех винтов. При обнаружении ослабленного винта немедленно затяните его. В противном случае Вы подвергаете себя риску получения травмы.

## 9 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

**ВНИМАНИЕ!** Во избежании травм, порчи имущества и прочих непредвиденных ситуаций хранение и транспортировку изделия следует осуществлять только с отключенным аккумулятором. Запрещено хранить и транспортировать изделие с подсоединенным к нему аккумулятором.

9.1 Хранить изделие необходимо при температуре окружающей среды от +5°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80% в месте, недоступном для детей и животных.

9.2 Во избежание повреждений перевозите изделие только в заводской упаковке. После транспортировки или хранения изделия при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.

9.3 При перевозке, погрузке, разгрузке и хранении изделия следует руководствоваться, помимо изложенных в руководстве по эксплуатации, следующими требованиями:

- запрещается подвергать изделие существенным механическим нагрузкам, которые могут привести к повреждению

изделия и / или нарушению целостности его упаковки;

- необходимо избегать попадания на упаковку изделия воды и других жидкостей.

9.4 Перед перевозкой или передачей на хранение при отрицательной температуре, бывшего в эксплуатации, изделия необходимо убедиться в том, что в изделии отсутствует вода. Все поверхности изделия должны быть сухими.

9.5 Оберегайте изделие от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей.

9.6 Неправильная утилизация изделия наносит непоправимый вред окружающей среде. Не выбрасывайте неисправное изделие, а также отработанные элементы питания вместе с бытовыми отходами. Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации. Адреса пунктов приема бытовых изделий, оборудования и отработанных элементов питания на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего населенного пункта.

## 10 СРОК СЛУЖБЫ

Данное изделие при соблюдении всех требований, указанных в настоящем руководстве, должно прослужить не менее 3-х лет. Изготовитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации изделия в рамках личных нужд и соблюдений правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы изделия может значительно превысить указанный в настоящем руководстве. Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества изделия.

## 11 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Если изделие вышло из строя, не следует пытаться отремонтировать его са-

мостоятельно. Настоятельно рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр.

## 12 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

**Обращаем Ваше внимание, что в течение гарантийного срока изделие будет принято на бесплатное сервисное обслуживание или ремонт при соблюдении следующих условий:**

Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, серийного номера, печати (штампа) торгующей организации, подписи продавца. У вас может быть не заполнен гарантийный талон (например, при покупке в интернет-магазине). В этом случае рекомендуем распечатывать и сохранять кассовый чек, чтобы подтвердить дату приобретения товара, и предъявлять их при обращении в сервисный центр. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации. Обращаем Ваше внимание на исключительное бытовое назначение изделия. Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание на дому у владельца. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации. Гарантийный срок эксплуатации изделия указан на гарантийном талоне. Этот срок исчисляется со дня продажи через розничную сеть. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение

гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по вине компании-изготовителя.

## **12.1 Гарантийные обязательства не распространяются на:**

12.1.1 Неисправности изделия, возникшие в результате:

- несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
- механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;
- применения изделия не по назначению;
- неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети требованиям руководства по эксплуатации;
- использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных технологической конструкцией данной модели, не рекомендованных или не одобренных производителем.
- попадания внутрь изделия инородных предметов или засорения вентиляционных отверстий большим количеством отходов, таких как пыль и т.п.

12.1.2 Изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации неуполномоченными на то лицами.

12.1.3 Неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия, такие как:

- Наличие ржавчины на металлических элементах изделия;
- Сколы, царапины, сильные потертости корпуса, пластиковых частей изделия и др.

12.1.4 Неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей.

12.1.5 Изделия без читаемого серийного номера.

12.1.6 Расходные материалы, сменные детали, узлы, подлежащие периодической замене, а также аксессуары и комплектующие, поставляемые в комплекте с изделием.

12.1.7 К безусловным признакам перегрузки относятся:

- деформация или оплавление деталей и узлов изделия;
- выход из строя электродвигателя;
- потемнение или обугливание изоляции проводов. Обращаем Ваше внимание, что доставка изделия в сервисный центр и из него осуществляется конечным потребителем (владельцем) или за его счет. Техническое освидетельствование изделия на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованном сервисном центре.

**Срок службы изделия  
составляет 3 года.**

**ВНИМАНИЕ!** При покупке изделия требуйте проверки комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

Список сервисных центров можно узнать на сайте **[kolner-tools.com](http://kolner-tools.com)** или у продавца.

### 13 ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

**Импортёр, уполномоченное изготовителем лицо:** ООО «Омега».

Адрес: 432048, Российская Федерация, Ульяновская область, г.о. город Ульяновск, г. Ульяновск, ул. Локомотивная, зд.14А.

**Телефон:** +78422324242

**Адрес электронной почты:**

mail@simbirsk-crown.ru

**Изготовитель:** ЙОНГКАНГ БКОДА ТРАДИНГ СО. ЛТД

**Адрес:** Флоор 3, №.3, Буилдинг 1, Лане 48, Ионгсан Миддле Рoad, Джиангнан стрит, Юнкан сити, Джинхуа сити, Чжэцзян Правинсе, Китай.

Сделано в КНР.

**Дата изготовления указана на серийном номере. В соответствии со стандартом изготовителя серийный номер содержит: номер заказа / месяц и год изготовления / порядковый номер изделия.**

## 1 ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР

Аккумуляторлы поршеньді ара (бұдан әрі- ара, электр құралы, бұйым) әртүрлі материалдарды аралау үшін қолданылады. Өнімнің тұрмыстық мақсаты бар. Бұл жабдық ауыр өнеркәсіптік жұмыстарға арналмағанына назар аударамыз. Өнімді мақсатсыз пайдалану кепілдік жөндеуден бас тартуға негіз болып табылады.



Қауіпті жағдайлардың туындауын болдырмау үшін өнімді қолданар алдында осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың барлық тармақтарымен танысу ұсынылады.

## ЕАС Бұл өнім талаптарға сәйкес келеді:

Кеден одағы Комиссиясының 2011 жылғы 18 қазандағы № 823 шешімімен бекітілген «машиналар мен жабдықтардың қауіпсіздігі туралы» 010/2011 КО ТР Кеден одағының техникалық регламенті; Кеден одағы Комиссиясының 2011 жылғы 9 желтоқсандағы №879 шешімімен бекітілген «техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі» 020/2011 КО ТР Кеден одағының техникалық регламенті.



Бұл пайдалану жөніндегі Нұсқаулық өнімнің ажырамас бөлігі болып табылады. Өнімнің қызмет ету мерзімі ішінде нұсқаулықты сақтаңыз.

## 2 ТЕХНИКАЛЫҚ ТАЛАПТАР

1 кесте

| Параметр атауы                                      | Мағынасы                  |
|-----------------------------------------------------|---------------------------|
| Тамақтану түрі                                      | 18V UNI-M / Li-ion        |
| Инсульт ұзындығы                                    | 20 мм                     |
| Кесу тереңдігі:                                     |                           |
| Ағаш                                                | 65 мм                     |
| Құбыр / Парақ                                       | 30 / 6 мм                 |
| Бос жүріс жиілігі                                   | 0-2800 айн/мин            |
| <b>Қоршаған ортаның температурасы / ылғалдылығы</b> |                           |
| пайдалану кезінде                                   | +1 °C ... +40 °C / ≤ 80 % |
| сақтау және тасымалдау кезінде                      | +5 °C ... +40 °C / ≤ 80 % |

## 3 ТОЛЫҚТЫЛЫҚ

2 кесте

| Параметр атауы                | Саны      |             |
|-------------------------------|-----------|-------------|
|                               | KRS 18-65 | KRS 18-65-1 |
| Поршеньді ара                 | 1 дана    | 1 дана      |
| 3.0 АН Батарея                | -         | 1 дана      |
| Зарядтағыш                    | -         | 1 дана      |
| Кесу аялдмасы                 | 1 дана    | 1 дана      |
| Ағаш аралау пышағы            | 1 дана    | 1 дана      |
| Пайдалану жөніндегі Нұсқаулық | 1 дана    | 1 дана      |

#### 4 ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

**Өнімнің қауіпсіз және тұрақты жұмысына келесі шарттар орындалған жағдайда ғана көпілдік беріледі:**

4.1 өнімді осы пайдалану нұсқаулығында көрсетілгеннен басқа мақсатта пайдаланбаңыз. Өнімді пайдалану, қызмет көрсету және сақтау осы пайдалану нұсқаулығына сәйкес қатаң түрде жүзеге асырылуы керек.

4.2 бұйым физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдардың (балаларды қоса алғанда) немесе оларда өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаған кезде, егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның бұйымды пайдалануы туралы нұсқау берілмесе, пайдалануға арналмаған. Өніммен ойын ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы керек. Жануарлардың өніммен жанасуына жол бермеңіз. Жұмыс аймағында балалардың, жануарлардың немесе бөгде адамдардың болуына жол бермеңіз.

4.3 балаларға өніммен байланысуға рұқсат бермеңіз, тіпті ол өшірулі және қуат көзінен ажыратылған болса да.

4.4 өнімді немесе оның жеке бөліктерін суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз

4.5 өрт немесе жарылыс қаупі бар болса, мысалы, жанғыш сұйықтықтар мен газдардың жанында өнімді пайдаланбаңыз.

4.6 электр құралын тек тұтқадан (немесе негізден) ұстап, саусағыңызды қосқышта ұстауға тыйым салынады.

4.7 электр құралын қосулы күйде көтермеңіз.

4.8 өніммен жұмыс істеу кезінде жеке қорғаныс құралдарын қолданыңыз. Қажет болса, респираторды, арнайы қолғапты, көзілдірікті және құлаққапты қолданыңыз.

4.9 өніммен жұмыс істегенде, ешқандай

бөліктер өніммен және өңделетін дайындамамен / материалмен байланысқа түспеуі үшін қолайлы киім кию ұсынылады. Сондай-ақ, жұмысқа кедергі келтіретін немесе жағымсыз салдарға әкелетін ештеңе жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

4.10 Ажыратқышты баспас бұрын, жұмыс құралының (аралау дискісінің) дұрыс орнатылғанына және картриджге мықтап бекітілгеніне, өңделетін дайындаманың/материалдың жеткілікті тұрақты немесе бекітілгеніне және қосымша алынбалы тұтқаның (бар болса) дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.

4.11 жұмыс кезінде өнімді мықтап ұстаңыз.

4.12 зақымдалған немесе қатты тозған жұмыс құралын (аралау дискісі) пайдаланбаңыз.

4.13 өнімді стационарлық түрде орнатуға тыйым салынады (мысалы, вице-қысыш).

4.14 өңделетін дайындамадан / материалдан басқа ештеңе өнімнің айналмалы бөліктерімен жанаспауы керек.

4.15 өнімнің желдеткіш саңылауларын бір нәрсемен жабуға немесе ауаның кіруін шектеуге тыйым салынады.

4.16 құралды пайдаланбаған кезде, техникалық қызмет көрсетуден немесе қызмет көрсетуден бұрын, сондай-ақ:

- кез келген ақаулар болған жағдайда;
- жұмыс құралын орнату / ауыстыру алдында;
- тазалау алдында;
- жұмыс аяқталғаннан кейін.

4.17 электр құралы құлағаннан кейін немесе оның зақымдану белгілері байқалса, оны пайдаланбаңыз. Электр құралын диагностикалау немесе жөндеу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

4.18 жұмыс және техникалық қызмет көрсету осы Нұсқаулыққа сәйкес үнемі және қатаң түрде жүргізілуі керек. Техникалық қызмет көрсету кезінде өнімді зақымдауы мүмкін тазартқыш

құралдарды (бензин және басқа агрессивті заттар) пайдалануға тыйым салынады.

4.19 өніммен дұрыс жұмыс істемеу оның істен шығуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкелуі мүмкін.

Бұйымды алкогольдік немесе есірткілік мас күйінде, сондай-ақ шындықты объективті қабылдауға кедергі келтіретін өзге де жағдайларда пайдалануға тыйым салынады және бұйымды осындай күйдегі немесе осындай жағдайдағы адамдарға сенуге болмайды!

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бұл пайдалану жөніндегі Нұсқаулық осы өнімді пайдалану процесінде туындауы мүмкін барлық мүмкін емес жағдайларды қарастыра алмайды. Пайдаланушы өніммен жұмыс істеу кезінде қауіпсіздік шараларын өз бетінше сақтауы керек!

### **СЫМСЫЗ ПОРШЕНЬДІ АРАМЕН ЖҰМЫС ІСТЕУ КЕЗІНДЕГІ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ**

Өнімді бірінші рет қолданар алдында оны жүктеместен қосыңыз және оны бірнеше минутқа қалдырыңыз. Егер сіз осы уақыт ішінде бөгде шуды естісеңіз, дірілдің жоғарылауын немесе күшті бөгде иісті сезсеңіз, өнімді өшіріп, өнімді диагностикалау және жөндеу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Өнім ағаш және ағаш материалдары, сондай-ақ пластмасса және металл жұмыстарына арналған аралау пышақтарымен пайдалануға арналған.. Араны әрқашан дұрыс және сенімді түрде бекітіңіз пышақ картриджде. Бұйымға конструкцияда көзделмеген немесе дайындаушы мақұлдамаған өзге де аралау пышақтарын орнатуға, сондай-ақ орнату үшін адаптерлерді пайдалануға тыйым салынады.

Қатты тозған, зақымдалған немесе қатты діріл тудыратын аралау пышақтарын және көрінетін механикалық зақымдануы бар пышақтарды (чиптер, жарықтар, стратификациялар) пайдалануға тыйым салынады.

Аралау дискісін бүйірдегі қысыммен тоқтатуға тыйым салынады. Аралау дискісі кептеліп қалса, Ажыратқышты дереу босатыңыз және аралау дискісін картриджден алыңыз.

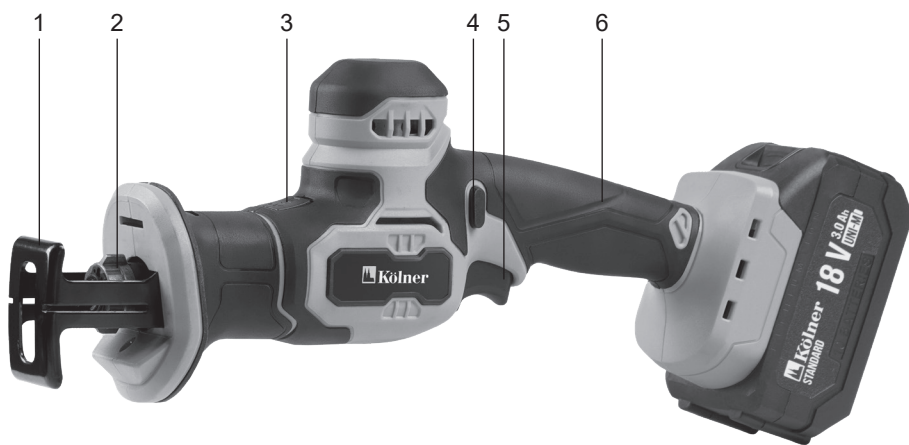
Электр құралын жұмыс істеп тұрған дайындамаға / материалға қосыңыз. Жұмыс кезінде электр құралына қатты қысым жасамау керек. Жұмыс кезінде аралау дискісі қатты қызады.

Электр құралын ажыратқаннан кейін бірден қоймаңыз, аралау дискісі толығымен тоқтағанша күтіңіз.

Шаң, үгінділер мен ұсақ бөлшектер сіздің бағытыңызға ұшып кетпеуі үшін әрқашан электр құралын ұстауға тырысыңыз.

Тоқтағанға дейін және толық салқындағанға дейін аралау дискісіне қол тигізуге тыйым салынады.

Электр құралының немесе аралау дискісінің қызып кетуіне жол бермеу үшін салқындату үшін жеткілікті жұмыс үзілістерін жасау керек.

**5 АТҚАРЫМДЫҚ ЭЛЕМЕНТТЕР**

1. Табан
2. Картридж
3. Кесуге арналған бекіткіш
4. Құлыптау түймесі
5. Ажыратқыш
6. Ұстау

## 6 ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Сымсыз электр құралының, батареяның және зарядтағыштың, сондай-ақ барлық түймелер мен қосқыштардың тұтастығын тексеріңіз.

### 6.1 Батарея зарядын тексеру

6.1.1 батарея зарядының күйі туралы батарея корпусында орналасқан индикатор арқылы білуге болады. Индикатор тиісті батырманы басқан кезде іске қосылады. 6.1.2 зарядтау индикаторы түймесін басып, кесте бойынша батарея күйін тексеріңіз.

| Зарядтау көрсеткіштері                                                                      |                                                                                            |                                                                                                | Батарея заряды           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|  жанып тұр |  жанбайды |  жыпылықтайды |                          |
|            |                                                                                            |                                                                                                | 75% - 100%               |
|            |                                                                                            |                                                                                                | 50% - 75%                |
|            |                                                                                            |                                                                                                | 25% - 50%                |
|            |                                                                                            |                                                                                                | 0% - 25%                 |
|            |                                                                                            |                                                                                                | Батареяны зарядтау керек |

6.1.3 егер батарея заряды 25% - дан аспаса, батареяны зарядтау ұсынылады.

### 6.2 Батареяны қайта зарядтау

6.2.1 батареяны зарядтамас бұрын, барлық элементтермен танысуды ұсынамыз зарядтағыш пен батареяны пайдалану жөніндегі Нұсқаулық.

6.2.2 зарядтағыштың қуат сымын қуат көзіне қоспас бұрын, электр желісінің параметрлері нұсқаулықта және зарядтағыштың өзінде көрсетілген талаптарға сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

6.2.3 зарядтағыштың қуат сымын электр желісіне қосыңыз. Жасыл шам жанады.

6.2.4 батареяны ажыратыңыз (құлыпты басу арқылы электр құралынан және оны зарядтағышқа орнатыңыз).

Кестені басшылыққа ала отырып, батареяның зарядталу процесін бақылаңыз.

| Қызыл индикатор                                                                                | Жасыл индикатор                                                                                | ПРОЦЕСС                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|  жанып тұр    |                                                                                                | Зарядтағыш қуат көзіне қосылған.                          |
|  жанып тұр    |                                                                                                | Батарея қосылған. Батареяны зарядтау процесі жүріп жатыр. |
|                                                                                                |  жанып тұр    | Батарея толығымен зарядталған және пайдалануға дайын.     |
|  жыпылықтайды |  жыпылықтайды | Батарея ақаулығы.                                         |
|  жыпылықтайды |                                                                                                | Зарядтағыштың ақаулығы.                                   |

6.2.5 зарядтау аяқталғаннан кейін батареяны зарядтағыштан ажыратыңыз және зарядтағыштың қуат сымын электр желісінен ажыратыңыз.

**ЕСКЕРТУ:** жаңа батареяның максималды сыйымдылығы мен өнімділігіне қол жеткізу үшін батареяның толық зарядсыздануы мен үздіксіз зарядталуының 4-5 циклін жасау керек.

### 6.3 Аралау дискісін орнату

6.3.1 патронның ілінісін сағат тіліне қарсы бұрап, ұстап тұрыңыз.

6.3.2 аралау дискісін картриджке дейін осылай орнатыңыз және патронның ілінісін босатыңыз. Ол бастапқы орнына оралуы керек.

6.3.3 аралау дискісінің дұрыс орнатылғанына және мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

## 7 ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

Өнім қоршаған ортаның температурасы  $+1^{\circ}\text{C}$ -тан  $+35^{\circ}\text{C}$ -қа дейін және ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 80% - дан аспайтын қалыпты климатта пайдалануға арналған.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Жұмысты бастамас бұрын өнімнің және аккумулятордың тұтастығын, дұрыс құрастырылуын және барлық түйіндердің сенімді бекітілуін тексеріңіз.

7.1 барлық қажетті белгілерді өңделетін дайындамаға/бетке жағыңыз. 6-тармақта сипатталған әрекеттерді орындаңыз жұмысқа дайындық.

7.2 ара пышағы дайындамаға/бетке тиіп кетпеуі үшін тірек табанының алдыңғы жиегін дайындамаға/бетке орнатыңыз.

7.3 үшін құралды қосу құлыптау түймесін басып тұрыңыз , содан кейін қосқышты басып тұрыңыз, сақтандырғышты босатуға болады.

7.4 жұмысты бастаңыз. Электр құралын тегіс жылжытыңыз. Жұмыс барысында электр құралына бүйірлік қысым жасауға тыйым салынады.

**ЕСКЕРТУ:** жоғары өнімділікке қол жеткізу үшін аралау пышағының жиілігін аралау дайындамасының материалына-бетіне сүйене отырып таңдау керек. Аралау дискісінің жиілігі Ажыратқышты басу күшіне байланысты өзгереді.

7.5 жұмыс аяқталғаннан кейін аралау дискісін өңделетін дайындамадан/бетінен алыңыз.

7.6 электр құралын өшіру үшін қосқышты босатыңыз. Аралау дискісінің толық тоқтауын күтіңіз.

7.7 батареяны өнімнен ажыратыңыз және электр құралына техникалық қызмет көрсетіңіз.

## 8 ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

8.1 жұмыс аяқталғаннан кейін өнімді шаңмен кірден тазарту қажет. Желдеткіш саңылауларға ерекше назар аудару керек . Корпусты тазалау үшін өнімнің металл бөліктерінде тот пайда болуы немесе пластикалық бетті зақымдауы мүмкін тазартқыштарды қолдануға болмайды. Өнімнің корпусын дымқыл, жұмсақ шүберекпен сүртіңіз, содан кейін құрғатыңыз.

8.2 барлық бұрандалардың Бекітілу сенімділігін үнемі тексеріп отырыңыз. Бос бұранда табылса, оны дереу қатайтыңыз. Өйтпесе, сіз өзіңізді жарақат алу қаупіне ұшыратасыз.

## 9 САҚТАУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Жарақаттануды, мүліктің бүлінуін және басқа да күтпеген жағдайларды болдырмау үшін бұйымды сақтау және тасымалдау тек аккумуляторы ажыратылған жағдайда ғана жүзеге асырылуы тиіс. Өнімді аккумулятормен бірге сақтауға және тасымалдауға тыйым салынады.

9.1 өнімді қоршаған ортаның температурасы  $+5^{\circ}\text{C}$ -тан  $+40^{\circ}\text{C}$ -қа дейін және ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 80% - дан аспайтын жерде балалар мен жануарлардың қолы жетпейтін жерде сақтау қажет.

9.2 зақымдануды болдырмау үшін өнімді тек зауыттық қаптамада тасымалдаңыз. Өнімді төмен температурада тасымалдағаннан немесе сақтағаннан кейін оны бөлме температурасында кем дегенде екі сағат ұстау керек.

9.3 өнімді тасымалдау, тиеу, түсіру және сақтау кезінде пайдалану жөніндегі нұсқаулықта баяндалғандардан басқа мынадай талаптарды басшылыққа алу қажет:

- бұйымды Елеулі механикалық жүктемелерге ұшыратуға тыйым салы-

нады, бұл бұйымның зақымдалуына және / немесе оның қаптамасының тұтастығының бұзылуына әкелуі мүмкін; - өнімнің қаптамасына су мен басқа сұйықтықтардың түсуіне жол бермеу керек.

9.4 пайдалануда болған теріс температурада тасымалдау немесе сақтауға беру алдында бұйымда судың жоқтығына көз жеткізу қажет. Өнімнің барлық беттері құрғақ болуы керек.

9.5 өнімді температураның айтарлықтай өзгеруінен және тікелей күн сәулесінің әсерінен қорғаңыз.

9.6 өнімді дұрыс емес кәдеге жарату қоршаған ортаға орны толмас зиян келтіреді. Ақаулы өнімді, сондай-ақ тұрмыстық қалдықтармен бірге пайдаланылған қуат элементтерін тастамаңыз. Осы мақсаттар үшін мамандандырылған қайта өңдеу пунктіне хабарласыңыз. Сіз өзіңіздің елді мекеніңіздің муниципалдық қызметтерінен тұрмыстық бұйымдарды, жабдықтарды және пайдаланылған тамақ өнімдерін қайта өңдеуге қабылдау пункттерінің мекен-жайларын ала аласыз.

## 10 ҚЫЗМЕТ ЕТУ МЕРЗІМІ

Аталған бұйым осы нұсқаулықта көрсетілген барлық талаптарды сақтау кезінде кем дегенде 3 жыл қызмет етуі керек.

Дайындаушы сатып алушылардың назарын бұйымды тұрмыстық мұқтаждықтардың аясында пайдалану және осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген қолдану ережелерінің сақталуы кезінде бұйымның қызметтік мерзімінің осы нұсқаулықта көрсетілгеннен айтарлықтай асып кететіндігіне аударады.

Дайындаушы өзіне бұйымның пайдаланушылық сапасын нашарлатпайтын құрылымы мен жиынтықтылауына өзгерістер енгізу құқығын қалдырады.

## 11 ЫҚТИМАЛ АҚАУЛАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРІ

Егер өнім істен шыққан болса, оны өзіңіз жөндеуге тырыспауыңыз керек. Уәкілетті қызмет көрсету Орталығына хабарласу ұсынылады.

## 12 ӨНДІРУШІНІҢ КЕПІЛДІКТЕРІ

**Кепілдік мерзімі ішінде өнім келесі шарттар орындалған жағдайда тегін қызмет көрсетуге немесе жөндеуге қабылданатынына назар аударамыз:**

Кепілдік міндеттемелер сату күні, сериялық нөмірі, сауда ұйымының мөрі (мөртабаны), сатушының қолы көрсетілген дұрыс толтырылған кепілдік талоны болған кезде жүзеге асырылады. Сізге кепілдік талоны толтырылмауы мүмкін (мысалы, интернет-дүкенде сатып алу кезінде). Бұл жағдайда тауарды сатып алу күнін растау үшін кассалық чекті басып шығаруды және сақтауды және қызмет көрсету орталығына жүгінген кезде оларды көрсетуді ұсынамыз. Егер сізде дұрыс толтырылған кепілдік талоны болмаса, біз осы өнімнің сапасына қатысты шағымдарыңызды қабылдамауға мәжбүр боламыз. Түсініспеушіліктерді болдырмау үшін сізден өніммен жұмыс жасамас бұрын пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен мұқият танысуыңызды сұраймыз. Біз сіздің назарыңызды тек өнімнің тұрмыстық мақсатына аударамыз. Кепілдік шарттары иесінің үйінде мерзімді техникалық қызмет көрсетуді көздемейді. Осы кепілдік шарттарының құқықтық негізі Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасы, атап айтқанда «тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Федералды Заңның соңғы редакциясы және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексі болып табылады. Өнімнің кепілдік мерзімі кепілдік талонында көрсетілген. Бұл мерзім бөлшек сауда желісі арқылы сатылған күннен

бастап есептеледі. Біздің кепілдік міндеттемелеріміз кепілдік мерзімі ішінде анықталған және өндірістік, технологиялық және конструктивтік ақауларға байланысты, яғни өндіруші компанияның кінәсінен жіберілген ақауларға ғана қолданылады.

### **12.1 кепілдік міндеттемелері мыналарға қолданылмайды:**

12.1.1 нәтижесінде пайда болған бұйымның ақаулары:

- пайдаланушының пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың нұсқамаларын сақтамауы;
- сыртқы немесе кез келген басқа әсерден туындаған механикалық зақым;
- өнімді мақсатсыз қолдану;
- жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық, қыздыру, агрессивті орта сияқты өнімге қолайсыз атмосфералық және сыртқы әсерлер, қоректендіру электр желісі параметрлерінің пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкес келмеуі;
- осы Модельдің технологиялық конструкциясында көзделмеген, өндіруші ұсынбаған немесе мақұлдамаған керек-жарақтарды, шығыс материалдары мен қосалқы бөлшектерді пайдалану.
- өнімнің ішіне бөгде заттардың түсуі немесе шаң сияқты қалдықтардың көп мөлшерімен желдеткіш саңылаулардың бітелуі және т. б.

12.1.2 оған уәкілеттік берілмеген адамдар ашуға, жөндеуге немесе модификациялауға ұшыраған бұйымдар.

12.1.3 бұйымды тиісінше пайдаланбау немесе сақтау салдарынан Туындаған ақаулар, мысалы:

- Бұйымның металл элементтерінде тоттың болуы;
- Чиптер, сызаттар, корпустың қатты сызаттары, өнімнің пластикалық бөліктері және т. б.

12.1.4 электр қозғалтқышының немесе басқа тораптар мен бөлшектердің істен шығуына әкеп соққан бұйымның шамадан тыс жүктелуінен Туындаған ақаулар.

12.1.5 оқылатын сериялық нөмірі жоқ бұйымдар.

12.1.6 мерзімді ауыстыруға жататын шығыс материалдары, ауыстырылатын бөлшектер, тораптар, сондай-ақ бұйыммен жиынтықта жеткізілетін аксессуарлар мен жиынтықтауыштар.

12.1.7 шамадан тыс жүктеменің шартсыз белгілеріне мыналар жатады:

- бұйымның бөлшектері мен тораптарын деформациялау немесе балқыту;
- электр қозғалтқышының істен шығуы;
- сым оқшаулауының күңгірттенуі немесе күдірілуі.

Сіздің назарыңызды бұйымды сервистік орталыққа жеткізу соңғы тұтынушы (иегері) арқылы немесе оның есебінен жүзеге асырылатындығына аударамыз. Құралға кепілдікті жағдайды орнату бойынша техникалық куәландыру тек авторландырылған сервистік орталықта жүргізіледі.

**Құралдың қызметтік мерзімі  
3 жылды құрайды.**

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бұйымды сатып алу кезінде жиынтықтылықты және жарамдылықты, сонымен бірге кепілдік талонының дұрыс толтырылуын тексеріңіз.

Сервистік орталықтардың тізімін сатушыдан немесе **[kolner-tools.com](http://kolner-tools.com)** сайтынан білуге болады.

**12 ӨЗГЕ АҚПАРАТ**

**Импорттаушы, дайындаушы уәкілеттік берген тұлға:** «Омега» ЖШҚ.  
**Мекен-жай:** 432048, Ресей Федерациясы, Ульяновск облысы, қ.о. Ульяновск қаласы, Ульяновск қ., Локомотивная көш., ғим. 14А.

**Телефон:** +78422324242

**Электрондық поштаның мекенжайы:**  
mail@simbirsk-crown.ru

**Дайындаушы:** Йонгканг Бкода Традинг Со. Лтд

**Мекенжай:** 3-қабат, №3, 1-ғимарат, 48-жол, Юнсан орта жолы, Цзяннан көшесі, Юнкан қаласы, Цзиньхуа қаласы, Чжэцзян провинциясы, Қытай.  
ҚХР жасалған.

**Дайындалған күні сериялық нөмірде көрсетілген. Дайындаушының стандартына сәйкес сериялық нөмір келесілерден тұрады: тапсырыстың нөмірі / дайындалған айы мен жылы / бұйымның реттік нөмірі.**





Срок гарантии 12 месяцев  
Кепілдік мерзімі 12 ай



Kölner

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

### Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор торговой марки KOLNER. Мы уверены в качестве нашей продукции и всегда стремимся улучшить его. В случае поломки, готовы обеспечить Вас гарантийным обслуживанием в сервисных мастерских. Список сервисных центров можно узнать у продавца или на сайте: [kolner-tools.com](http://kolner-tools.com) а также по QR-коду. Телефон горячей линии: **8-804-333-51-52** (звонок по РФ бесплатный)



[kolner-tools.com](http://kolner-tools.com)

### Құрметті сатып алушы!

Сізге KOLNER сауда таңбасын таңдағаныңыз үшін алғыс айтамыз. Біз өніміміздің сапасына сенімдіміз және әрқашан оны жақсартуға тырысамыз. Бұзылған жағдайда, Сізді сервистік шеберханаларда кепілдікті қызмет көрсетумен қамтамасыз етуге дайынбыз. Сервистік орталықтардың тізімін сатушыдан немесе [kolner-tools.com](http://kolner-tools.com) сайтынан, сондай-ақ QR-код бойынша білуге болады. Жедел желі телефоны: **8-804-333-51-52** (РФ бойынша қоңырау соғу тегін)

### Наименование изделия

Бұйымның атауы

### Модель

Моделі

### Серийный номер

Сериялық нөмірі

### Торговая организация

Сауда ұйымы

### Дата продажи

Сатылған күні

Пила сабельная аккумуляторная  
Сымсыз поршенді ара

День / Күн

Месяц / Ай

Год / Жыл

Проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею, с правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен.

Тексерілді, менің қатысуымен наразылық сыртқы түрі және комплектации жоқ пайдалану ережелерімен және шарттарымен кепілдік таныстым.

Печать продавца  
Сатушының мөрі

Подпись покупателя / Сатып алушының қолы

## СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТЕ / ЖӨНДЕУ ЖӨНІНДЕГІ МӘЛІМЕТ

| № | Сервис-центр<br>Сервис-орталығы | Дата приема<br>Қабылдау күні | Дата выдачи<br>Берілген күні | Подпись мастера<br>Қолы шебер |
|---|---------------------------------|------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| 1 |                                 |                              |                              |                               |
| 2 |                                 |                              |                              |                               |
| 3 |                                 |                              |                              |                               |

Гарантийные условия и дополнительную информацию вы можете найти в руководстве по эксплуатации изделия. Кепілдік шарттары және қосымша ақпаратты таба аласыз пайдалану жөніндегі басшылықта бұйымдар.

